

KARL LUBOMIRSKI

LA MIA ARPA
DI SOLE

Centro Internazionale de! Libro

FIRENZE

INDICE

INTRODUZIONE pag. 11

Da:

STILLE IST DAS MASS DER WEITE

IL SILENZIO E LA MISURA DELL'IMMENSO

Ich bin mir selbst so fern

Distante da nie pag. 19

Der Tag

Il giorno 20

Goldfisch

Il pesce rosso 21

März

Marzo 22

Es ist das Wesen der Unendlichkeit

Anima deH'infinito 23

Der Christbaum

L'albero di Natale 24

Schlösser der Loire

Castelli della Loira 25

Die Kroete

Il rospo 26

Das Soldatengrah

Tomba di soldato 27

<i>Die Sternenhände</i>	
Le mani stellate	28
<i>In die Wüste aes Tages</i>	
Il giardino	29
<i>Gebet</i>	
Preghiera	30
<i>Der Augenblick</i>	
L'attimo	31
<i>Nimm die Blüten wieder mit</i>	
Primavera	32

Da:

UNTERMIETER DES LEBENS
 SUBINQUILINO DELLA VITA

<i>Willst du</i>	
Vuoi tu	35
<i>Heimat</i>	36
Patria	37
<i>Alter</i>	
La vecchiaia	38
<i>Föhn in Frascati</i>	
Scirocco a Frascati	39
<i>Abendgebet</i>	40
Preghiera della sera	41
<i>An Enrica</i>	
A Enrica	42

<i>Erfahrung</i>	
Sconforto	43
<i>In einer Nacht</i>	
In una notte	44
<i>Meine Seele</i>	
La mia anima	45
<i>Es gibt</i>	46
C'e un sorriso	47
<i>Leben</i>	
Vivere	48
<i>Und galt</i>	
E se anche valessi	49
<i>Meiner Mutter</i>	50
Per il 73° compleanno di mia niadre	51
<i>Es gibt sie noch</i>	52
Ci sono ancora	53
<i>In unpersönliche Ewigkeit</i>	
Nell'eternità	54
<i>Suchst du</i>	
Cerchi	55
<i>Toleranz</i>	
Tolleranza	56
<i>Heiliger Abend</i>	
Natale	57
<i>Leben</i>	
Vita	58

<i>Schuld</i>	
La colpa	59
<i>Mensch</i>	
Uomo	60
<i>Umkehr</i>	
Ritorno	61
<i>Abschied</i>	
Addio	62
<i>Ich habe nie Engel gesehen</i>	
Non ho niai visto gli angeli	63

Da:

MERIDIANE DER HOFFNUNG
 MERIDIANI DELLA SPERANZA

<i>Wie Moewen</i>	
I gabbiani	67
<i>Auf den Lippen</i>	
Sülle labbra	68
<i>Mein Kind</i>	
Bambina mia	69
<i>Hinterm Polarkreis</i>	
Oltre il cerchio polare	70
<i>Das Kunstwerk</i>	
L'opera d'arte	71
<i>Erinnerungen</i>	
I ricordi	72

<i>Prevert</i>	
Prevert	73
<i>Fische</i>	
Pesci	74
<i>Sangallo il Vecchio</i>	
A Sangallo il vecchio	75
<i>Abschied von Sardinien</i>	
Conimiato dalla Sardegna	76
<i>Das Wunder</i>	
Il miracolo	77
<i>Die Harfe</i>	
L'arpa	78
<i>Blaue Grotte</i>	
Grotta azzurra	79
<i>Kulturheise</i>	80
Oggi	81
<i>Der Sommer</i>	82
Estate	83
<i>Suche zu wissen</i>	
Prima di scagliare	84
<i>Dass ich</i>	
Che io	85
<i>Wenn der Ring</i>	
Quando l'anello	86
<i>Heiliger</i>	
Il santo	87

<i>Daemtne</i>	
Dighe	88
<i>Das griechische Theater in Segestum</i>	
Il teatro di Segesta	89
<i>Mein Haus</i>	
La mia casa	90
<i>Wolkengärten</i>	
Giardini di nuvole	91
<i>Juli in Rom</i>	
Lugho a Roma	92
<i>Nicht deine Schatten</i>	
Non le tue onibre	93
<i>Fruehling</i>	
Primavera	94
<i>Hinter dein Vorhang</i>	
Dietro le cortine	95
<i>Die fruchtbaren Abhänge</i>	
I fertili pendii	96
<i>Und bliebe</i>	
E se di tutto	97
<i>Tage</i>	
Giorni	98
<i>Sizilien</i>	
Sicilia	99
OTA BIOGRAFICA	101